

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim · Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

25. Jahrgang

Samstag, den 30. März 2024

*„Liebenswertes Wohnen zwischen Vorgebirge und Eifel“*



Woche 13 / Nummer 7

## „Pink gegen Rassismus“

Seit 2021 unterstützen der Rhein-Sieg-Kreis und der Kreissportbund wieder gemeinsam die Aktion „Pink gegen Rassismus“.

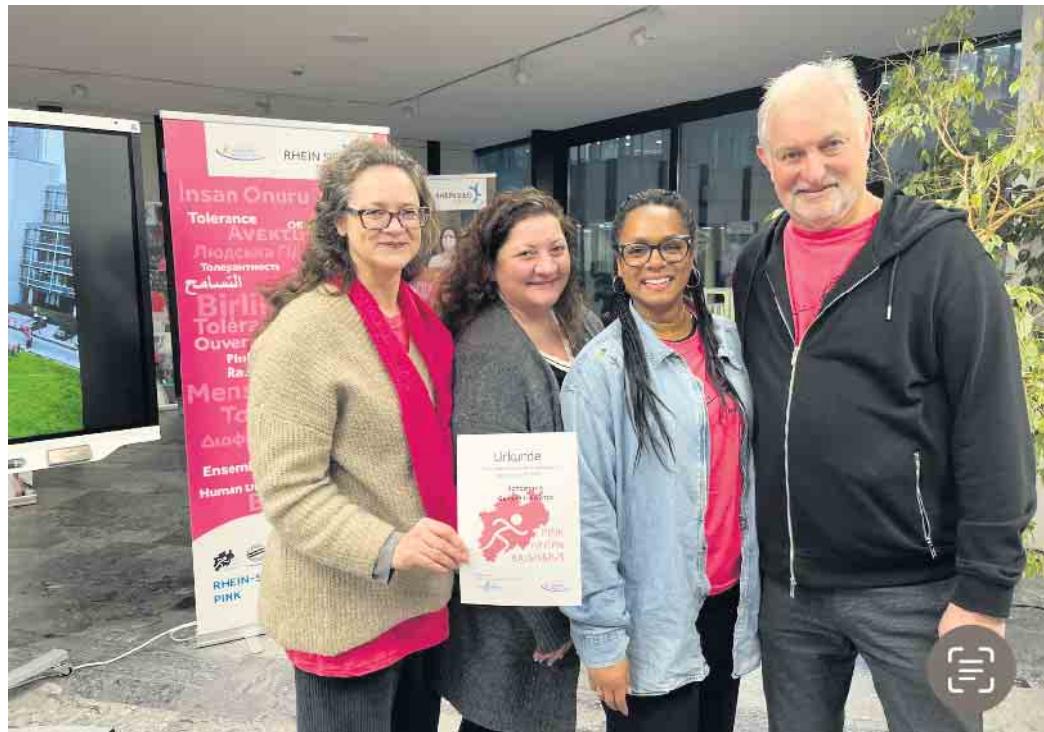
Mit der Aktion wird Haltung gegen rassistisches und menschenverachtendes Verhalten gezeigt.

In diesem Jahr lud der Kreissportbund dazu ein, zum Song von Ezé und Mariel Georg „Es ist Platz für mich da!“ ein Foto oder ein Video zu gestalten.

Landrat Sebastian Schuster und Wolfgang Müller, Präsident des Kreissportbundes, eröffneten die Veranstaltung.

Die Gemeinde Swisttal beteiligte sich zum zweiten Mal an dem Wettbewerb.

Fortsetzung auf Seite 3



Preisverleihung mit Urkunde (von re nach li: Wolfgang Müller (Präsident Kreissportbund Rhein-Sieg e.V.), Joana Sam-Cobbah (Referentin für Integration durch Sport beim Kreissportbund), Gülden Gasdallah (Case-Managerin des KI des Rhein-Sieg-Kreises), Dr. Barbara Gunst-Assimenios (Integrationsbeauftragte der Gemeinde Swisttal)).

**gütelhöfer  
Immobilien**

Die Immobilienexperten

Rheinbach (02226) 88 399-81  
Bornheim (02222) 828 92-91

**VERKAUF | VERMIETUNG  
WERTERMITTUNG**

[guetelhoefer.com](http://guetelhoefer.com)



**GUTSCHEIN WERTERMITTUNG**  
im Wert von **499 €**  
Jetzt Gutschein anfordern!

**ausgezeichnet durch:**

**Capital**  
MAILER AWARD  
Top-Makler  
5★

**BELLEVUE**  
Best Property Agents

**FOCUS**  
TOP  
Agenten  
Bornheim  
RHEIN-SIEG

**Arbeitgeber der Zukunft**  
digital, innovativ, modern  
Gütelhöfer Immobilien Gruppe B&C AG

**Deutsches Innovationsinstitut**  
Digitalisierung und  
Digitalisierung

## Grußwort von Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner zu Ostern im Jahr 2024

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, dieses Wochenende feiern Christen Ostern, die Auferstehung Jesu, den Sieg des Lebens über den Tod. Ostern ist als Fest des Sieges des Lichts über die Dunkelheit auch ein Fest der Hoffnung. Gleichzeitig steht Ostern sinnbildlich für den Frühlingsbeginn.

Die Karwoche beginnt mit dem Palmsonntag und der Segnung von „Palmzweigen“. Der Gründonnerstag, dem Tag des letzten Abendmahls, welches Jesus mit seinen Jüngern feierte, ist auch als Aufruf zur Nächstenliebe zu verstehen. Einen Aufruf, der heute mehr denn je notwendig ist. Leben wir doch in einer Zeit der Auseinandersetzungen, eines Krieges in Europa, schwierigen politischen Situationen und ein Erstarken populistischer Strömungen.

An Karfreitag wurde der biblischen Überlieferung nach der Sohn Gottes in Jerusalem verurteilt und gekreuzigt. Ein Tag, in dem das Leben und Sterben Jesu im Mittelpunkt steht, ein Tag der Buße, des Fastens und des Gebets. An diesem Tag werden in Gottesdiensten, die ganz im Zeichen der Trauer stehen, die Stationen des Kreuzweges Christi nachvollzogen.

Am Ostersonntag wird die Auferstehung Christi von den Toten gefeiert und die Osterkerze entzündet. Nach christlichem Glauben siegte Christus an diesem Tag über den Tod und fand Erlösung. Ich möchte Sie ermutigen, gerade in der heutigen Zeit, die von Krisen beherrscht wird, trotz allem was uns beschäftigt und beängstigt, sich auf die Dinge zu besinnen, die uns Halt geben. Auch in diesem Jahr begehen wir Ostern als Fest der Hoffnung,

während in der Ukraine immer noch der russische Angriffskrieg tobtt, während im Gazastreifen gekämpft wird, währenddessen die Klimakatastrophen zunehmen, wir alle in eine unsichere wirtschaftliche Zukunft in Deutschland blicken - und nicht zuletzt während wir uns hier in Swisttal noch im Wiederaufbau nach der großen Flutkatastrophe 2021 befinden.

So vielfältig die Krisen doch sind, so lehren sie uns eines: Nach jedem Gefälle folgt eine Steigung, jede Krise ist auch eine Chance zu wachsen, sich zu entwickeln und wieder aufzustehen. Liebe Bürgerinnen und Bürger, ich möchte Sie ermutigen, trotz allem, was uns beunruhigt und Sorgen bereitet, den Blick für das Gute und Schöne zu bewahren, um Kraft zu tanken. Ich wünsche Ihnen von Herzen ein schönes Osterfest im Kreise Ihrer Liebsten.



Suchen Sie Eier, entzünden Sie eine Osterkerze, feiern Sie die Auferstehung Jesu und den Frühlingsbeginn; vor allem aber bleiben Sie zuversichtlich, denn jede Krise ist auch eine Chance auf einen Neubeginn, auf eine Wiederauferstehung.

Ihre  
Petra Kalkbrenner

## Breitbandausbau in Essig

- Durch das Unternehmen bn:t wurde im Ortsteil Essig der Breitbandausbau gestartet.

**Essig.** Durch das Unternehmen bn:t wurde im Ortsteil Essig der Breitbandausbau gestartet.

Die Tiefbauarbeiten sowie die Kabelmontage werden durch das Unternehmen Lanzerath GmbH & Co. KG, Odendorf durchgeführt.

„Ich freue mich, dass der Ausbau des Glasfaser-Netzes in Swisttal weiter vorangeht. Besonders für eine Flächengemeinde wie Swisttal, mit kleineren Ortsteilen ist dies umso relevanter, damit die Bürgerinnen und Bürger im ländlichen Raum von Downloadraten bis zu 1 Gbit/s profitieren können“, sagte Bürgermeisterin Kalkbrenner.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger haben noch die Möglichkeit, einen Glasfaseranschluss unter [www.bn-t.de](http://www.bn-t.de) oder unter 0228 957070 zu beantragen.



Mitarbeiter des Unternehmens Lanzerath GmbH & Co. KG bei den Ausbauarbeiten

## Fortsetzung der Titelseite

In Zusammenarbeit mit der Kollegin Gülden Gasdallah, Case-Managerin vom Rhein-Sieg-Kreis, und technischer Unterstützung durch Dirk Lippmann, EDV-Abteilung Gemeinde Swisttal, konnte eine Diashow zu dem Song erstellt werden. Der eingereichte Beitrag wurde bei der Preisverleihung in besonderer Weise geehrt. Joanna Sam-Cobbah, Referentin für Integration durch Sport beim Kreissportbund, führte durch das Programm und verlieh Swisttal den Sonderpreis an die Integrationsbeauftragte der Gemeinde Swisttal, Dr. Barbara Gunst-Assimenios.

Besonders hervorgehoben wurde das Engagement der Ge-

meinde Swisttal im Einsatz für eine demokratische Grundhaltung.



Urkunde

## Das Wasser auf den Friedhöfen wurde wiederangestellt

Die Abschaltung im Rahmen des Frostschutzes ist aufgehoben



Der Bauhof der Gemeinde Swisttal hat das Wasser auf den Friedhöfen wieder angestellt

**Swisttal.** Im November des vergangenen Jahres wurde das Wasser auf den Friedhöfen im Gemeindegebiet im Rahmen des Frostschutzes abgeschaltet. Am 14. März 2024 wurde das Wasser nun wieder angestellt. Bitte beachten Sie, dass der

Bauhof der Gemeinde Swisttal das Wasser im Tagesverlauf nach und nach einschaltet - es kann somit keine genaue Uhrzeit genannt werden, ab wann die Wasserversorgung auf den jeweiligen Friedhöfen gewährleistet ist.

## STADTRADELN - SAVE THE DATE: 02.09. - 22.09.2024

Gemeinde Swisttal radelt für ein gutes Klima!

Klima-Bündnis-Kampagne Stadtradeln/Schulradeln geht in die nächste Runde

Wie auch in den vergangenen Jahren beteiligt sich die Gemeinde Swisttal, koordiniert durch den Rhein-Sieg-Kreis, an der Aktion Stadtradeln. Zudem findet gleichzeitig das Schulradeln statt. Die Gemeinde unterstützt die Schulen dabei, in diesem Zeitraum möglichst viele Schüler\*innen zur Teilnahme zu motivieren.

Auch dieses Jahr hoffen wir wieder darauf, dass in diesem Zeitraum viele Alltags-, Berufs- und Freizeitfahrten mit dem Rad erledigt werden.

**Mit der STADTRADELN-App die Radinfrastruktur vor der Haustür verbessern**

Mit der kostenfreien STADTRADELN-App können Teilnehmende die geradelten Strecken bequem via GPS tracken und direkt ihrem Team und ihrer Kommune gut schreiben.

Einen weiteren Vorteil bietet die App: Die so erhobenen Radverkehrsdaten werden durch das Klima-Bündnis, vollkommen anonymisiert, wissenschaftlich ausgewertet und geben Swisttal Auskunft über verkehrsplanerisch wichtige Fragen. So ist ein möglichst bedarfsgenauer Ausbau der Radinfrastruktur möglich.

Die Visualisierungen zeigen, in welcher Häufung Radverkehr in den drei Wochen Kampagnenzeitraum stattfindet, auf welchen Streckenabschnitten sowie Richtungen wie schnell gefahren wird und wo es z. B. zu langen Wartezeiten an Kreuzungen oder vor Ampeln kommt. Verkehrsplaner\*innen können damit Bedarfsanalysen vornehmen, Entscheidungen und Priorisierungen für Maßnahmen treffen sowie deren Wirkung feststellen, um mittel- bis langfristig für eine bessere Radinfrastruktur zu sorgen.

In diesem Zeitraum wird die Gemeinde außerdem bei diversen Aktionen mit den Bürgerinnen und Bürgern aktiv ins Gespräch kommen. Gemeinsam mit Ihnen wollen wir den Radverkehr in Swisttal weiter voranbringen!



Bei Fragen zum Stadtradeln in Swisttal wenden Sie sich bitte an:  
Martin Koenen  
Tel.: 0 22 55 - 309 - 850  
Kornelia Starke  
Tel.: 0 22 55 - 309 - 622  
Mehr Informationen unter  
[stadtradeln.de](http://stadtradeln.de)  
[facebook.com/stadtradeln](https://facebook.com/stadtradeln)  
[twitter.com/stadtradeln](https://twitter.com/stadtradeln)  
[instagram.com/stadtradeln](https://instagram.com/stadtradeln)  
**StadTradeln**

Mit seinem internationalen Wettbewerb Stadtradeln lädt das Klima-Bündnis alle Bürger\*innen und Mitglieder der Kommunalparlamente ein, in die Pedale zu treten und ein Zeichen für verstärkte Radverkehrsförderung zu setzen. In Teams sollen sie an 21 zusammenhängenden Tagen zwischen Mai und September möglichst viele Fahrradkilometer für ihre Kommune sammeln. Die Kampagne will Bürger\*innen für das Radfahren im Alltag sensibilisieren sowie die Themen Fahrradnutzung und Radverkehrsplanung stärker in die kommunalen Parlamente

[stadtradeln.de](http://stadtradeln.de)

### Klima-Bündnis

Seit über 30 Jahren setzen sich die Mitgliedskommunen des Klima-Bündnis mit ihren indigenen Partnern der Regenwälder für das Weltklima ein. Mit fast 2.000 Mitgliedern aus mehr als 25 europäischen Ländern ist das Klima-Bündnis das weltweit größte Städtengesetzwerk, das sich dem Klimaschutz widmet, und das einzige, das konkrete Ziele setzt: Jede Klima-Bündnis-Kommune hat sich verpflichtet, ihre Treibhausgasemissionen alle fünf Jahre um zehn Prozent zu reduzieren. Da sich unser Lebensstil direkt auf besonders bedrohte Völker und Orte dieser Erde auswirkt, verbindet das Klima-Bündnis lokales Handeln mit globaler Verantwortung.

# MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

## Die Gemeinde Swisttal sucht zum nächstmöglichen

### Zeitpunkt

- **zwei tariflich Beschäftigte (m/w/d), in Vollzeit (39 Std./Wo.) Entgeltgruppe 11 TVöD, unbefristet**  
als Diplom-Ing./Bachelor/Master Fachrichtung Architektur/Hochbau/Bauingenieurwesen im Fachbereich III, Gemeindeentwicklung
- **eine\*n tariflich Beschäftigte\*n (m/w/d) Entgeltgruppe 11 TVöD, be-**

fristet für zunächst 3 Jahre als Diplom-Ingenieur/in, Bachelor bzw. Master of Engineering / of Science der Fachrichtung Architektur/Hochbau/Bauingenieurwesen oder vergleichbar in der Stabsstelle Wiederaufbau.

- **eine\*n tariflich Beschäftigte\*n (m/w/d), in Vollzeit (39 Std./Wo.) Entgeltgruppe 9b TVöD, un-**

befristet  
als Sachbearbeiter\*in im Gewerbebesen im Fachbereich II/1, Öffentliche Sicherheit und Ordnung

Die vollständigen Ausschreibungs-  
texte sowie detaillierte Informa-  
tionen über die Gemeinde Swist-  
tal finden Sie unter  
[www.swisttal.de](http://www.swisttal.de).

Schriftliche, aussagekräftige Be-

werbungen sind an die  
Gemeinde Swisttal  
Stabsstelle -Personal und Orga-  
nisation-  
Rathausstr. 115  
53913 Swisttal-Ludendorf  
zu richten.  
Eine Bewerbung auf dem elektro-  
nischen Wege senden Sie bitte an  
Katja Blindert  
E-Mail:  
[katja.blindert@swisttal.de](mailto:katja.blindert@swisttal.de).

## Erste Container für die Übergangsschule in Odendorf angeliefert

### Mitteilung zu den ersten Arbeiten zu Herstellung der Ersatzschule in Containerbauweise

**Swisttal.** Nachdem die Fundamentsteine für die Ersatzschule in Containerbauweise in Odendorf eingebracht wurden konnten nun erste Container aufgestellt wer-

den. Die Container müssen mit einem Lastkran angehoben und in die Endposition gebracht werden, was einige Zeit in Anspruch nehmen wird.



Der Lastkran bei den Aufstellarbeiten der Containeranlage für die Ersatzschule

## Personalausweise und Reisepässe für Kinder frühzeitig beantragen

Wer mit Kindern verreisen möchte, sollte darauf achten, dass seit Januar 2024 keine neuen Kinderreisepässe ausgestellt werden. Bereits ausgestellte Kinderreisepässe behalten ihre Gültigkeit bis zum Ablaufdatum.

Ist eine Reise ins Ausland geplant, kann für Kinder ab jetzt ein Personalausweis oder Reisepass beantragt werden. Diese Dokumente sind sechs Jahre gültig. Sowohl die Personalausweise wie auch die Reisepässe werden durch die Bundesdruckerei hergestellt. Vielmehr muss ein Bearbeitungszeitraum von zwei bis drei Wochen für Personalausweise und vier bis sechs Wochen für Reisepässe eingeplant werden. Die Reisepässe können auch im Express-Verfahren beantragt werden. Diese sind dann innerhalb von drei bis fünf Werktagen verfügbar. Allerdings wird hier eine Expressgebühr in Höhe von 32,00 Euro zusätzlich seitens der Bundesdruckerei erhoben.

Eltern sollten daher schon frühzeitig die Gültigkeit der vorhandenen Kinderreisepässe prüfen und recht-

zeitig zur Beantragung im Bürgerbüro vorsprechen.

**Wichtiger Hinweis:** Die neuen Personalausweise und Reisepässe sowie die noch vorhandenen Kinderreisepässe verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Kind nicht mehr anhand des Bildes zu identifizieren ist. Darauf ist gerade bei Dokumenten für Säuglinge und Kleinkinder zu achten, damit es bei den Grenzkontrollen nicht zu Problemen kommt.

Weitere Informationen zur Beantragung von Personalausweisen erhalten Sie unter Personalausweis-portal - Beantragung

Zur Beantragung von Reisepässen erhalten Sie beim Bundesministerium des Inneren weitere Informationen unter BMI - Reisepass für Kinder (bund.de).

Bitte denken Sie daran, für die Beantragung des jeweiligen Dokuments im Bürgerbüro rechtzeitig einen Termin zu buchen. Den Termin können Sie einfach und flexibel unter folgendem Link buchen: [www.swisttal.de](http://www.swisttal.de) -> „Themen im Blick“-> Schnellzugriffe -> Online-Termine Bürgerbüro Rathaus

Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus

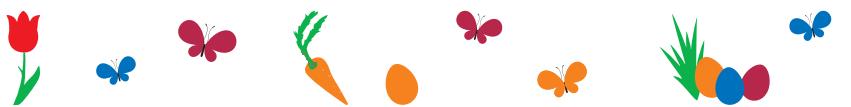
### Fragen zur Verteilung?

HERR FALK · FON 02241 2600  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG





## Aufruf zur Dorfreinigung am 6. April

### HVV ruft zum Frühjahrsputz in Buschhoven auf

Endlich lacht die Sonne wieder vom Himmel und wir freuen uns über einen Frühlingsspaziergang - doch da springt uns immer wieder Müll ins Auge.

Der Heimat- und Verschönerungsverein Buschhoven (HVV) ruft alle großen und kleinen Buschhovenerinnen und Buschhovener auf, bei der großen Dorfreinigung in Buschhoven mitzumachen: Am **Samstag, 6. April, ab 10 Uhr am Burgweiher.**

Zwar hat der Vorstand um Dr. Georg Schneider schon ein Konzept mit fest eingeteilten Sammelpunkten, die man alleine oder in kleinen Gruppen begehen kann. Aber wer schon eine dauerhafte

Schmutzdecke ausgemacht hat, derer er/sie sich annehmen möchte, kann man sich diese auch schon vorab „reservieren“ lassen. Bitte bringen Sie möglichst Ihre eigenen Handschuhe mit! Sammelsäcke werden gestellt. Engagierte Helfer kommen zusammen mit Freunden aus Verein oder Nachbarschaft und Familie. Eine Anmeldung unter [hh-e.schnabel@gmx.de](mailto:hh-e.schnabel@gmx.de) hilft den Organisatoren.

Zum Dank winkt eine fröhliche Belohnung. Seien Sie dabei, räumen Sie die Reste der langen, kalten Regenzeit weg, laden Sie mit uns den Frühling ins Dorf ein!

## Partymeile Römerkanal

Der Heimat- und Verschönerungsverein Buschhoven (HVV) sorgt seit Jahrzehnten für saubere Grünanlagen in und um Buschhoven. Dabei nehmen sich verschiedene Arbeitsgruppen regelmäßig der einzelnen Bereiche an und pflegen die Beete und Baumscheiben im öffentlichen Raum.

Die fleißigen Helfer des „HVV-Römerkanalteams“ halten normalerweise den Zugang zum historischen Römerkanalaufschluss jenseits der B 56 frei. Doch seit einiger Zeit finden sie zu ihrem Ärger dort immer wieder jede Menge zurückgelassenes Material von fröhlichen Gelagen. „Wir gönnen allen Feiernden ja ihre Parties!“, sagen die Ehrenamtler. Auch der Ort sei grundsätzlich nachbarschaftsfreundlich gewählt, weil keine Anwohner durch Feierlärm gestört werden könnten. „Aber weshalb können die Teilnehmer nicht ihr Leergut und die sonstigen Abfälle mitnehmen und in den nahegelegenen Müllheimer entsorgen?“ An dem müssen sie auf ihrem Heimweg nämlich in jedem Fall ohnehin vorbei.

Der HVV schließt sich der Bitte seiner Mitglieder an: „Glas und Plastik haben nichts im Wald zu suchen!“ Vielleicht können es die Feiernden ja wieder gut machen: Um das Dorf und seine Umgebung nach dem Winter wieder aufzuräumen, ruft der HVV die Bevölkerung zur großen Dorfreinigung am 6. April auf: Treffpunkt 10Uhr am Burgweiher.



## Es wird Frühling

21. April 2024 – Meckenheimer Blütenfest  
21. April 2024 – Frühlingsmarkt Wachtberg  
28. April 2024 – Frühlingserwachen im Vorgebirge  
05. Mai 2024 – Alfter bewegt

rhein-voreifel touristik e.v.

**IHRE HAUSTÜR  
NACH MAß!**

HAUSTÜREN AUS ALUMINIUM  
EXZELLENTE SICHERHEIT  
GROßARTIGE DÄMMEIGENSCHAFTEN  
ÜBER 400 TÜR-MODELLE

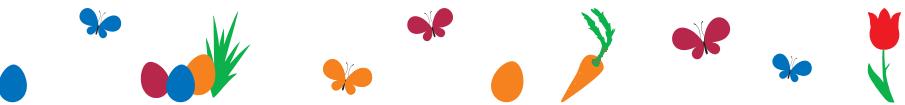
Ingenieurbetrieb  
**Eichwald**  
Metallbau

Tel.: 02241 3979 80 • [info@metallbau-eichwald.de](mailto:info@metallbau-eichwald.de)  
[www.metallbau-eichwald.de](http://www.metallbau-eichwald.de)

**Odendorfer Gartenbau**  
überregional • kompetent      unabhängig • zuverlässig

Gartengestaltung | Rollrasen  
Pflastern | Baggerarbeiten | Zaunbau  
Baumfällungen

Gewerbepark Odendorf 27 | 53913 Swisttal-Odendorf  
Fon: 02255.958695 | Mobil: 0163.6627268  
[odendorfer-gartenbau@gmx.de](mailto:odendorfer-gartenbau@gmx.de)  
[www.odendorfer-gartenbau.de](http://www.odendorfer-gartenbau.de)



## Deutsche Telekom: Routenplan Mobiler Service

Point (KW13 + 14) - Die Termine in Swisttal finden nicht statt!

### Mobiler Service Point (KW 13)

Datum	Wochentag	Ort	Start	Ende	Standort
25.03.	Montag	Dernau	10:00	12:00	Gartenstraße 35
		Ahrweiler	13:00	16:00	Marktplatz, Ahrweiler
26.03.	Dienstag	Bad Münsterälvelf	10:00	13:30	St. Chrysanthus und Daria, Largenhecke 3
		Flamersheim	14:15	16:30	Grundschule Flamersheim, Speckelsteinstraße 31
27.03.	Mittwoch	Mayschoß	10:00	12:00	Waagplatz
		Schuld	13:00	16:00	Hauptstraße 1 / Kirche
28.03.	Donnerstag	Gemünd	10:00	14:00	Marktplatz
		Kall	14:30	16:30	REWE - Parkplatz, Bahnhofstraße 51
29.03.	Freitag	Heimerzheim	10:00	13:30	Service Point an der Kirche
		Metternich	14:00	16:30	Dorfplatz

**Karfreitag - Tourenfallt**

Witterungsbedingt kann die Tour kurzfristig gestrichen werden oder ausfallen

**T**

Witterungsbedingt kann die Tour kurzfristig gestrichen werden oder ausfallen

### Mobiler Service Point (KW 14)

Datum	Wochentag	Ort	Start	Ende	Standort
01.04.	Montag	Dernau	10:00	12:00	Gartenstraße 35
		Ahrweiler	13:00	16:00	Marktplatz, Ahrweiler
02.04.	Dienstag	Bad Münsterälvelf	10:00	13:30	St. Chrysanthus und Daria, Largenhecke 3
		Flamersheim	14:15	16:30	Grundschule Flamersheim, Speckelsteinstraße 31
03.04.	Mittwoch	Mayschoß	10:00	12:00	Waagplatz
		Schuld	13:00	16:00	Hauptstraße 1 / Kirche
04.04.	Donnerstag	Gemünd	10:00	14:00	Marktplatz
		Kall	14:30	16:30	REWE - Parkplatz, Bahnhofstraße 51
05.04.	Freitag	Heimerzheim	10:00	13:30	Service Point an der Kirche
		Metternich	14:00	16:30	Dorfplatz

**Tourenfallt wegen Urlaub**

Witterungsbedingt kann die Tour kurzfristig gestrichen werden oder ausfallen



## Lesezeit zu Ostern

Seit dem 28. Januar ist die Bücherei St. Kunibert in ihren neuen Räumlichkeiten in der Kirchstr. 22 in Heimerzheim zu finden. Nach einer kurzen Eingewöhnungszeit freuen sich die Mitarbeiterinnen, endlich in einer hellen und warmen Unterkunft arbeiten zu können. Das freundliche Erscheinungsbild durch die neuen Möbel und frisch renovierten Räume motiviert auch viele Leserinnen und Leser, das immer noch im Aufbau befindliche gute Medienangebot zur Ausleihe zu nutzen. Kinder spielen und verweilen in dem liebevoll eingerichteten Spielbereich.

Viele neue Bücher, darunter auch Bestseller, wurden gekauft und stehen zur Ausleihe bereit. Zum Beispiel: Rafik Schami: Wenn Du erzählst, erblüht die Wüste; Philipp Oehmke: Schönwald; Ewald Frie: Ein Hof und elf Geschwister; Margot Käßmann: Kostbare Zeit oder aber auch das Guinnesbuch der Rekorde 2024 und viele mehr. Der durch die Flut vernichtete Sachbuchbereich (z. B. Kochbücher, Reiseführer, Biografien u. s. w.) wird ein Schwerpunkt der Neuan schaffungen in der nächsten Zeit sein. Die Anzahl der ausleihbaren Tonies hat sich auf fast 90 Figuren erhöht. Besuchende können sich gern umschauen und überzeugen von dem, was die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen so alles leisten. In dem Zusammenhang freut sich das Büchereiteam, dass eine neue Mitarbeiterin gewonnen werden konnte. Ab dem 1. April wird die langjährige Leserin Sabine Prinz das Team tatkräftig unterstützen.

Noch ein Hinweis zu den Öffnungszeiten während der Osterferien: Ostersonntag und Ostermontag bleibt die Bücherei geschlossen. An allen anderen Tagen sind die Mitarbeiterinnen wie immer zu den bekannten Öffnungszeiten da: sonntags von 10.30 bis 12.30 Uhr, montags von 18 bis 19 Uhr, mittwochs von 16 bis 18 Uhr, donnerstags von 9.30 bis 11.30 Uhr.

# GartenBaumschule Fuhs macht Lust auf den Frühling

Viereckiger und dekorativer Frühlingsmarkt am 13. und 14. April -  
Gartengestaltung mit Zukunft legt unter anderem Schwerpunkte auf Nachhaltigkeit,  
Biodiversität und Klimatauglichkeit



**Alfter-Gielsdorf.** Farbenfrohe Sommerblumen, Gehölze und jahreszeitliche Dekorationsartikel bietet die GartenBaumschule Fuhs bereits zum 18. Mal beim Frühlingsmarkt am 13. und 14. April allen Gartenfreunden an. Wer jetzt pflanzliche Pracht und damit Lebensfreude in seinen Gärten zaubern möchte, ist hier genau richtig. „Die besten Pflanzen für ihren Garten“ - das ist mehr als ein Slogan. Das ist vielmehr ein Versprechen, das die Gielsdorfer GartenBaumschule seit Anbeginn mit Leib und Seele lebt. „Die Gartenfreunde stehen jetzt in den Startlöchern und wollen sommerliche Pracht in ihre Gärten bringen, damit sie in fröhlicher Runde Sonnenschein und beschauliche Abende in ihren kleinen Paradiesen genießen können“, weiß Michael Fuhs, Inhaber der gleichnamigen GartenBaumschule, aus jahrelanger Erfahrung. „Damit das bestmöglich gelingt, lassen beste Ware, fachkompetente Beratung und ein ausgesprochen freundlicher Service Ihren Besuch zu einem einmaligen Erlebnis werden.“ Einen Schwerpunkt legt die Baumschule auch auf Pflanzen, die sich in Zeiten heißer und trockener Sommer bewährt haben. So wurden auf dem Gelände Bäume angepflanzt, die mit den extremen Klimabedingungen der letzten Jahre vergleichsweise gut zurechtgekommen sind. „So kommen wir unserem Anspruch nach, unser Sortiment in puncto Klimatauglichkeit und Nachhaltigkeit ständig den sich wandelnden Anforderungen anzupassen und so einen aktiven Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz zu leisten“, begründet Michael Fuhs den sich stetig verändernden Angebotschwerpunkt. „Vielleicht findet eines dieser attraktiven Gehölze auch einen Platz in Ihrem Garten.“

Ein weiteres Anliegen der GartenBaumschule ist es, in der Beratung nicht nur den Zierwert, sondern auch den ökologischen Wert einer Pflanze hervorzuheben. Das Sortiment der Baumschule umfasst viele heimische Pflanzen wie zum Beispiel Kornelkirsche, Hollunder und Schlehe sowie Schafgarbe, Ziersalbei und Sonnenhut. Auch das außergewöhnlich große Obstsortiment bietet im Garten eine wertvolle Nahrungsquelle und Lebensraum für viele Insekten, andere Tierarten und nicht zuletzt auch den Menschen. Natürlich können die Besucher über diese Schwerpunktthemen hinaus das gesamte Angebot der GartenBaumschule genießen, sich beraten lassen und ihre Wünsche



Wirklichkeit werden lassen. Auch wer auf der Suche nach ausgefallenen Dekorationsartikel für den sommerlichen Tisch und Balkon ist, wird bestimmt bei den kreativen Werken der Floristinnen des Gielsdorfer Fachmarktes fündig. Zusätzlich bieten über 25 Marktpartner ergänzende Produkte und Spezialitäten an. Dazu gehören unter anderem Agapanthus, Fuchsien aus Hobbyanbau, Bio-Obst und -Gemüse, Honig und Fruchtaufstriche sowie Wundervolles aus Papier, kunsthandwerkliche Deko und Accessoires. Terrassenbeläge, Überdachungen, Tischlerarbeiten und Gartenmöbel sind heute aus einer kreativen Gartenanlage nicht mehr wegzudenken. Wer also auf der Suche nach attraktiven Gestaltungselementen ist, wird beim Frühlingsmarkt sicherlich fündig werden. Natürlich ist für das leibliche Wohl mit vielen Leckereien wie Burger, Flammkuchen Reibekuchen etc. gesorgt. Wie gewohnt gibt es an beiden Tagen selbst gebackenen Ku-

chen. Und die Kleinen können sich auf der Hüpfburg vergnügen. Wer nicht zu Fuß oder mit dem Fahrrad, sondern mit dem Auto kommen möchte, für den steht dieses Jahr neben dem hauseigenen Parkplatz zusätzlich am Sonntag der Herrenwingert (Alfter-Ort) als Parkplatz zur Verfügung. Dort bietet an diesem Tag Kutschfahrten Filippi in der Zeit von 11 bis 17 Uhr gegen ein kleines Entgelt einen Shuttleservice an. Wer mit dem Bus anreisen möchte, nimmt die Linien 842 oder 843, die direkt an der Baumschule halten. Ein genauer Überblick über das Gesamtangebot des Frühlingsmarktes sowie alle Marktpartner findet sich auf der Website der GartenBaumschule ([www.gartenbaumschule-fuhs.de](http://www.gartenbaumschule-fuhs.de)). GartenBaumschule Fuhs  
Alfterer Straße 210,  
53347 Alfter-Gielsdorf  
(WDK)





## Erfolgreicher Start

### Erster Gesundheitstag in Swisttal begeistert die Besucher

Menschen leben immer länger. Bis ins hohe Alter gesund und fit zu sein, um ein selbstbestimmtes Leben zu führen, wird daher immer wichtiger. Nicht nur für Privatpersonen, auch für Arbeitgeber, denn in vielen Betrieben steigen die Fehlzeiten an. Sich und seine Gesundheit gut aufzustellen, dazu gab es viele spannende Vorträge von Experten und Infos beim ersten Gesundheitstag in Swisttal. In der Aula der Gemeinschaftsschule in Heimerzheim bekamen die Besucher exklusive Einblicke in die innovativen Gesundheitslösungen von 21 verschiedenen lokalen Anbietern.

Themen, die die mentale und die körperliche Gesundheit betreffen, standen an diesem Tag im Mittelpunkt. Die Basis für ein glückliches Leben ist die Gesundheit. Energie für den Alltag gewinnen und eigene Ressourcen aktivieren, dazu bekamen die Besucher an den einzelnen Ständen reichlich Tipps bei der kostenlosen Veranstaltung. Die Vorträge drehten



#### 21 Anbieter informierten die Besucher zu Themen rund um die Gesundheit.

sich rund um Bewegung, Ernährung, Bewältigung von Stress, Prävention von Erkrankungen und Pflege. Dabei ging es nicht nur um rein medizinisches, sondern auch um Sport. Menschen, die sozial und gesellschaftlich eingebunden sind, le-

ben in der Regel gesünder und länger. Daher spielen auch Vereine als Teil der Gemeinschaft vor Ort eine wichtige Rolle; das Gemeinschaftserleben in einem Sportverein zum Beispiel. Auch Sicherheit und Ordnung tragen einen nicht unerheblichen Teil

zum sozialen Aspekt der Gesundheit bei. Auf dem Gesundheitstag war dies unter anderem Thema der Seniorenberatung. Organisiert wurde der Tag vom Gewerbeverein Swisttal. Einen Gesundheitstag in dieser Form war für Swisttal eine Premiere. Auch Bürgermeisterin Petra Kalbrenner unterstrich die Bedeutung des Themas Gesundheit. Oft wäre das Internet die erste Adresse für Informationen der Bürgerinnen und Bürger. Ein solcher Gesundheitstag biete jedoch die Möglichkeit, den Menschen auch das regionale Angebot mit seinen vielen Möglichkeiten nahe zu bringen. Ganz nach dem Motto Vorbeugen ist besser als Heilen war Bewegung unter anderem präsentiert durch den Gemeinschaftsverband Swisttal ein wichtiges Thema an diesem ersten Swisttaler Gesundheitstag. Insgesamt wurde das Angebot gut angenommen. Eine Wiederholung ist daher nicht ausgeschlossen. (svs)

**Wasserschadens Service**

**RBS**  
Bonn GmbH  
Meisterbetrieb

Broichstr. 77 · 53227 Bonn  
info@rbs-bonn.de · www.rbs-bonn.de  
Tel.: 0228 / 946 944 58 · Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung · Bautrocknung · Schadenmanagement

**Heribert Müller**  
- Rechtsanwalt -

Arbeitsrecht · Familienrecht  
Forderungseinzug · Mietrecht  
Erbrecht · Verkehrsrecht

Flamersheimer Straße 20 · 53913 Swisttal  
Tel.: 02255-315 67 · Mobil: 0177-246 75 61  
E-Mail: herri.mueller@t-online.de



Besucher auf dem ersten Gesundheitstag in Swisttal

# Frische Brise im Bad - Wie die Badsanierung den Wohnkomfort steigert

Schöllgen Haustechnik zeigt, wie es geht

Der Beginn eines neuen Tages findet oft in einem Raum statt, über den in Bauplänen nur nüchtern mit „Bad“ referiert wird. Doch diese Unterbewertung tut einem der persönlichsten Orte im Haus unrecht. Schöllgen Haustechnik setzt bei der Badsanierung neue Maßstäbe und verwandelt funktionale Nasszellen in individuelle Ruhezonen.

In einem Interview mit den Badexperten Thomas Richartz und Marco Leyendecker von der Schöllgen Haustechnik gewinnen wir Einblicke in die Kunst der modernen Badgestaltung. „Wer denkt, dass eine Badsanierung nur das Ersetzen alter Armaturen bedeutet, hat die vielfältigen Möglichkeiten, die heutige Technologien bieten, noch nicht entdeckt“, so Thomas Richartz. „Es geht darum,

den Raum optimal zu nutzen, nachhaltige Technologien zu integrieren und eine Atmosphäre zu schaffen, die den Start in den Tag so angenehm wie möglich macht.“

Das Team legt Wert auf eine ganzheitliche Betrachtung der Badsanierung. Dies beginnt bei einer persönlichen Beratung, bei der die Bedürfnisse der Kunden und die technischen Gegebenheiten des bestehenden Raumes analysiert werden. Von der Barrierefreiheit über die Installation effizienter Wassersysteme bis hin zum Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien - das Repertoire der Badmodernisierung scheint grenzenlos.

„Ein Bad ist nicht nur ein Ort der Hygiene“, erklärt Marco Leyendecker. „Es ist ein Raum, in dem sich Körper und Seele auf den Tag vorbereiten oder abends ent-

spannen können. Diesem Anspruch wollen wir in jedem Schritt unserer Arbeit gerecht werden.“ Die Nachfrage nach individuellen Badlösungen steigt stetig. Doch neben der Technik spielt auch das Design eine tragende Rolle. Moderne Bäder zeichnen sich durch klare Linien sowie natürliche Farben und Materialien aus. Diese minimalistische Eleganz ermöglicht es, Accessoires und Textilien als farbige Akzente einzusetzen und somit das Bad immer wieder neu zu inszenieren.

Schöllgen Haustechnik verspricht mit ihren Badsanierungsprojekten mehr als eine Dienstleistung; sie schenken ihren Kunden Raum für Entfaltung und Entspannung. Die Realisierung eines solchen Projektes ist Vertrauenssache, und das Team um Schöllgen Haustechnik hat sich dieses Ver-

trauen über viele Jahre hart erarbeitet. Mit einer transparenten, kundennahen Kommunikation stellen sie sicher, dass die Sanierung nicht zum Stressfaktor wird, sondern als der Beginn einer neuen Wohnqualität erlebt werden kann.

Wer also mit dem Gedanken spielt, sein Badezimmer zu modernisieren, ist bei Schöllgen Haustechnik an der richtigen Adresse. Hier fließen handwerkliches Know-how, Designverständnis und Nachhaltigkeit zusammen, um ein Bad zu erschaffen, das mehr ist als seine Quadratmeter - ein persönlicher Rückzugsort für jeden Tag. **Unser Tag der offenen Tür** findet statt am **13.04.2024** von **09 - 16 Uhr** in der Badausstellung

**Langbaurghstr 2 in  
53842 Troisdorf.**

## Tag der offenen Tür

**BADWERK**

Langbaurghstraße 2  
53842 Troisdorf-Spich

**HERZLICH**  
willkommen am

**13.04.24**  
09 bis 16 Uhr



**SCHÖLLGEN HAUSTECHNIK®**

[www.schoellgen-haustechnik.de](http://www.schoellgen-haustechnik.de)

Telefon: 022 22 / 98 99 70



## Mit einem neuen Vorstand in die Jubiläumssession

Die Karnevalsgesellschaft Odendorf 1925 e. V. hat bei der letzten Mitgliederversammlung am 14. März in der Gaststätte „Beim Büb“ einen neuen Vorstand gewählt.

Nach dem Rückblick auf die vergangene Session und die Entlastung des amtierenden Vorstandes standen dann noch Neuwahlen auf der Tagesordnung. Es mussten einige Posten neu besetzt werden. Als neuer Präsident ist jetzt Toni Schüller gewählt worden, der der KG die letzten Jahre bereits als Vizepräsident vorstand. Neu in den Vorstand gewählt wurde Siegfried Vogel als Vizepräsident.

Als Schultheiss wird Sebastian Fuhrmann zukünftig wie auch im letzten Jahr die Veranstaltungen planen. Für den Schriftverkehr ist Julian Blum zuständig und für die Finanzen konnte Oliver Heck gewonnen werden. Die weiteren Posten wurden wie folgt besetzt: 2. Schultheiss Peter Dederichs, 2. Schriftführer Sebastian Fingerhuth, 2. Kassiererin Nicole Nips und Beauftragte der Tanzgarden Karin Doll.

Die Trainerinnen der Tanzgarden sind weiterhin Michelle Bong und Angelina Nips.

Jetzt kann der neue Vorstand mit den finalen Planungen für das 100-jährige Jubiläum starten. Hier wird es das ganze Jahr über wieder



Der neue Vorstand der KG Odendorf

einige Veranstaltungen geben, denn dass ein Verein auf eine 100-jährige Vergangenheit zurückblicken kann, ist ein Grund, ordentlich zu feiern.

Die Karnevalsgesellschaft Odendorf ist für die kommende Session noch auf der Suche nach Tollitä-

ten, wer also gerne die KG in ihrem Jubiläumsjahr vertreten möchte, kann sich gerne beim Präsidenten Toni Schüller oder jedem anderen Mitglied des Vorstandes melden.

Für die Festschrift, die zum Jubiläum herausgegeben wird, ist die

KG auf der Suche nach Karnevalsfotos von Odendorfer Tollitäten (Prinzenpaare, Kinderprinzenpaare und Dreigestirne) und Aktivitäten. Die Fotos können per E-Mail an Sabrina Schumacher (sabrinaschumi@googlemail.com) gesendet werden.

ICH WÜNSCHE IHNEN EIN *frohes Osterfest*, VIEL ERFOLG  
BEI DER EIERSUCHE UND ERHOLSAME FEIERTAGE.



## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz.Druck.Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.

**wir in SWISTTAL**  
www.wir-in-swisttal.de  
Zugleich AMTSBLATT der Gemeinde Swisttal  
Mit den Ortsteilen Baichingen · Dürbenthal · Esig · Heimzheim  
Lohrheid · Miel · Monchenau · Oberndorf · Oftersheim · Straßfeld  
„Liebenswertes Wohnen  
zwischen Vorgebirge und Elfel“ SWISTTAL



**MEDIENBERATERIN**  
Stefanie Atan

**FON** 02644 80191  
**MOBIL** 0171 1 87 69 24  
**E-MAIL** st.atan@rautenberg.media

Die Katholische Kirche im Seelsorgebereich Swisttal bietet eine **Schlüsselfunktion** an. Hierzu sucht sie ab sofort eine engagierte Persönlichkeit mit katholischer Konfession als

## Küster/in (m/w/d)

Die Arbeitszeit in Teilzeit beträgt 35 Stunden pro Woche n.V.  
Die Stelle ist zunächst als Krankheitsvertretung zu besetzen.

### Zu den Aufgaben gehört insbesondere:

- Vor- und Nachbereitung sowie Begleitung aller Heiligen Messen und Gottesdienste am Wochenende und an Feiertagen
- Sicherstellung des ordnungsgemäßen Zustandes des anvertrauten Kirchengebäudes und dessen technischer Anlagen (Heizung, Lautsprecheranlage, etc.) insbesondere zu den Gottesdienstzeiten
- Organisation und Betreuung der Sakristei inkl. der Beschaffung von Verbrauchsmaterialien (Kerzen, Hostien, Wein, etc.)
- Ordnungsgemäße Pflege der Paramente und der liturgischen Gewänder
- Mitwirkung bei der Einhaltung der jeweiligen Hausordnung im Kirchengebäude
- Ansprechpartner für Zelebranten und Besucher/innen der Gottesdienste
- Sicherstellung der Schließ- und Läutedienste

### Einer ergänzenden Vereinbarung vorbehalten sind:

Gottesdienste an Werktagen sowie Taufe, Firmung, Eheschließung, Andachten, Trauerfeiern, etc. und Vertretungsdienste in den anderen Pfarrgemeinden des Kirchengemeindeverbandes

### Wir suchen eine/n zuverlässigen Operating Manager/in

- mit Interesse an der Liturgie und der Bereitschaft zur Tätigkeit am Wochenende, insbesondere Vorbereitung des Altars, der liturgischen Gefäße, Geräte, Bücher und des Kirchenraums
- organisatorischem bzw. handwerklichem Geschick und Freude an der Kommunikation
- Eigeninitiative und zeitlicher Flexibilität

### Wir bieten Ihnen:

- eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten
- ein Arbeitsumfeld, in dem Sie weitgehend eigenverantwortlich Ihre Fähigkeiten und Stärken einbringen und weiterentwickeln können
- regelmäßige Möglichkeiten zur Teilnahme an Fort- und Weiterbildungsveranstaltungen, insbesondere zum Erwerb einer abgeschlossenen Küsterausbildung
- eine freundliche, respektvolle und wertschätzende Atmosphäre
- bei Bedarf unterstützen wir Sie auch bei der Wohnungssuche

### Leistungen:

Grundsätzlich erfolgt die Eingruppierung nach Kirchlicher Arbeits- und Vergütungsordnung (KAVO).  
Selbstverständlich ist die Zusatzversorgung der Katholischen Kirche über die Kirchliche Zusatz- und Versorgungskasse (KZVK)

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie Ihre  
Bewerbungsunterlagen bitte per Mail an:  
**werner.kroese@erzbistum-koeln.de** oder postalisch an:

**Seelsorgebereich Swisttal, Herrn Werner Kröse, Verwaltungsleiter,  
Am Zehnthof 4, 53913 Swisttal.**

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Werner Kröse  
unter der Telefonnummer: 02255 / 953 625 zur Verfügung

# FROHE OSTERN



## MEISTERBETRIEB ROBIN SCHUMACHER HEIZUNG | SANITÄR | KUNDENDIENST

Breniger Str. 22  
53913 Swisttal-Heimerzheim  
Telefon 0 22 54 / 839 89 55  
Telefax 0 22 54 / 839 89 56  
E-Mail [info@rs-swisttal.de](mailto:info@rs-swisttal.de)  
[www.rs-swisttal.de](http://www.rs-swisttal.de)



## Verehrte Leserinnen, verehrte Leser,



Ei, Ei, Ei... da ist es wieder, das Osterfest, diesmal schon 2024 Jahre nach der Auferstehung Christi. Ja, genau, das ist der Grund warum wir alle wie wild bunte Eier bemalen, Osterhasen aufstellen, dekorieren und uns am Geläut der Osterglocken, uns an der Farbe der gleichnamigen, frühjahrssblühenden leuchtendgelben Narzissen erfreuen - oder einfach

freie Ostertage genießen. Aber was haben eigentlich Ostereier damit zu tun? Das Ei wurde im frühen Christentum zum Symbol für die Auferstehung Jesus. Im Inneren eines Eis erwächst neues Leben - symbolhaft für die Gruft in die Jesu' Leichnam nach der Abnahme vom Kreuz gelegt wurde und aus welcher er, so erzählt die Bibel, mit Macht, Kraft und strahlender Helligkeit wieder lebend heraustrat. Eine Darstellung, die dramatischer kaum sein könnte: nachdem die Gläubigen sahen, dass ALLES aus und vorbei war, ihr Vorbild getötet wurde, ein Erdbeben, eine Sonnenfinsternis zu durchleben waren - er eignet sich dann doch noch ein gutes, nicht zu verstehendes Ende mit der Rückkehr dessen an den sie geglaubt hatten. Nun ja, sie haben ihn nicht „danach“ gleich erkannt, wurden

hier doch gewohnte Lebensgesetze außer Kraft gesetzt.

Manchmal erkennt man sein Gegenüber nicht sofort, weiß nicht, ob man dem anderen trauen kann, wer ist dieser Mensch? Meint er es gut, oder hat er nur ein freundliches Äußeres, will mich aber eigentlich übertölpeln? Ist das ein freundlicher Kollege, Mitschüler, Partner - kann ich hundertprozentiges Vertrauenschenken oder redet er/sie schlecht von mir, sowie ich den Raum verlassen habe? Ist er/sie DER Mensch den ich im ersten Moment sah, oder muss ich meine Meinung revidieren. Wenn wir gute, langjährige Freunde treffen, beschleichen uns solche Gefühle nicht. Es gibt Sicherheit mit ihnen zusammen zu sein und einfach alles einmal erzählen zu dürfen, was uns beschäftigt. Aber

auch zuzuhören, was Freund oder Freundin erlebt haben, welches Ach vielleicht gerade unter ihrem Dach ist und darüber sie sich andererseits gerade auch von Herzen freuen können.

Freude, Lachen, das Frühlings erwachen mit Freunden gemeinsam mit Kindern, Verwandten, guten Freunden zu genießen ist etwas Besonderes.

Wir wünschen Ihnen ein glückliches, fröhliches, gelungenes und buntes Osterfest.

Bis ganz bald wieder

Ihre  
Siri Rautenberg-Otten  
mit allen Mitwirkenden  
dieser Zeitung

## Quark-Osterhäschchen selber backen

Kleine Osterhasenbrötchen sind ideal für den Osterfrühstückstisch. Sie sehen nicht nur niedlich aus, sondern schmecken auch noch richtig lecker.

### Für acht Brötchen benötigt man:

250 g Mehl  
125 g Magerquark  
1 Ei  
4 EL Milch  
4 EL neutrales Pflanzenöl (zum Beispiel Rapsöl)  
3 TL Backpulver  
1 Prise Salz  
2 EL gemahlene Mandeln  
50 g Rosinen

### Zubereitung:

Mehl und Backpulver in eine große Schüssel sieben. Dann die Mandeln und den Quark vorsichtig unterheben. Schließlich das Ei, die Milch und das Öl dazugeben und zu einem glatten Teig verkneten. Zum Schluss werden die Rosinen untergehoben. Wer keine Rosinen mag, lässt sie einfach weg. Den Teig mit einem Tuch abdecken und

für 30 Minuten gehen lassen. Den Backofen auf 180 Grad (Umluft) vorheizen. Der Teig kann nun in acht gleich große Teile geteilt werden und zu Kugeln geformt werden (ein bisschen Teig wird noch für die Dekoration benötigt). Die Kugeln nun auf ein mit Backpapier ausgelegtem Backblech setzen. Dann aus dem Teigrest kleine Ohren und Näschen formen und vorsichtig auf die Teigkugeln setzen. Wer mag, kann auch für jede Kugel zwei Rosinen als Augen verwenden.

Jetzt müssen die Hasenbrötchen noch für circa 15 Minuten im Backofen goldbraun gebacken werden.



# FROHE OSTERN



## Niedliche Hasentüten zum Selberbasteln

### Geschenkidee zu Ostern

Die Eiersuche ist für Kinder das Highlight an Ostern - Spiel und Spaß sind garantiert. Dabei müssen Schokoier und Co. aber nicht immer im Nest liegen. Die kleinen Naschereien lassen sich auch kreativ in einer selbst gemachten Hasentüte verpacken. Das macht die Suche gleich noch mal spannender und abwechslungsreicher, wenn in einem der Verstecke ein niedlicher Osterhase wartet! Aber nicht nur für die Kleinen sind die Hasentüten eine schöne Idee, auch als Mitbringsel zum Osterbrunch kommen sie gut an. Denn statt Bonbons, können darin zum Beispiel auch Blumensamen und andere kleine Überraschungen verpackt werden. Mit nur wenigen Materialien und Kreativstiften sind die Hasentüten im Handumdrehen gebastelt. Und so geht's:

#### Das nötige Material

Um die Hasentüten zu basteln, braucht man zunächst Pack- oder Transparentpapier, eine Nadel, einen stabilen Faden, ein Schleifenband, eine Schere, einen Löcher und Kreativstiften wie den Fineliner Drawing Pen in Schwarz

und den Gelschreiber G2-7, den es von Pilot in einer Auswahl von 31 bunten Farben gibt. Hinzu kommen ausgedruckte Vorlagen für Hase und Anhänger, die man zum Beispiel unter [www.pilotpen.de/diy-tutorial](http://www.pilotpen.de/diy-tutorial) kostenlos herunterladen kann.

#### Schritt 1:

Die Hasenvorlage ausdrucken, ausschneiden und auf das Pack- oder Transparentpapier legen. Dann den Umriss nachzeichnen und ausschneiden. Für eine Hasentüte werden zwei Papierhasen benötigt. Anschließend mit dem schwarzen Drawing Pen ein Hasengesicht mit Augen, Nase und Barthaaren aufzeichnen. Für rosa Wangen den Gelschreiber G2-7 in Rosa verwenden.

#### Schritt 2:

Um aus den Hasenhälften eine Tüte zu basteln, beide Teile aufeinanderlegen und mit gleichmäßigen Stichen von circa einem Zentimeter Länge am Rand zusammennähen. Dabei an einer Seite eine kleine, fünf bis sechs Zentimeter lange Öffnung freilassen und den Hasen dort mit Bon-

bons, Blumensamen oder anderen kleinen Überraschungen befüllen. Anschließend bis zum Ende zunähen.

#### Schritt 3:

Für den Anhänger die ausgedruckte Ostereivorlage oder eine selbst

gewählte Form aus Papier ausschneiden und mit verschiedenfarbigen G2-7 Stiften individuell gestalten. Am Ende lochen und mit Schleifenband an der Hasentüte befestigen. Fertig ist das süße Ostergeschenk! (djd)



Ob für die Eiersuche oder als süße Geschenkverpackung: Über die Osterhasentüten freuen sich Jung und Alt. Foto: djd/Pilot Pen

# HÜNDGEN

ENTSORGUNG

Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb nach § 52 KrW/AbfG

SERVICE VON A - Z Containerdienst • Recycling

Guter Service... nur ein Anruf entfernt!

ENTSORGUNGSFACHBETRIEB

Swisttal-Ollheim Peterstraße 70 Niederlassung: Bonn Broichstr. 76  
Telefon 02255/9430-0 Fax -62 Telefon 0228/769943-0 Fax -62  
[www.huendgen-entsorgung.de](http://www.huendgen-entsorgung.de) [info@huendgen-entsorgung.de](mailto:info@huendgen-entsorgung.de)

# Frohe Ostern

Gültig bis zum 30.04.2024

R. SCHEBEN  
SICHERHEITSTECHNIK  
BAUELEMENTE

10%

info@sicherheitstechnik-bauelemente.de  
0228 54859744

auf unsere  
Insektenschutz-Systeme



## Ausflugsziel für die ganze Familie

In Losheim/Eifel, direkt an der deutsch-belgischen Grenze, gibt es einiges und auch immer wieder Neues zu entdecken. Es gibt gleich mehrere Ausstellungen und interessante Shops und Einkaufsmöglichkeiten. Zum einen die berühmte ArsKrippana, welche zu jeder Jahreszeit

interessant ist, es wird nicht nur Kunst und Kultur gezeigt. So ist aktuell eine besondere 3D-Installation des flämischen Meisters Pieter Brueghel zu bewundern. **Nicht nur die tatsächliche Größe der ArsKrippana wird sie verblüffen, nein, auch die Vielfalt der darin zu bestaunenden Angebo-**



te.

Dann die ArsFIGURA, eine Puppen- und Automatenausstellung mit interessanten Einblicken in alte vergangene Zeiten und auch ferne Kulturen. Schlendern Sie durch den Nachbau einer Gasse des 19. Jahrhunderts, wie damals zur Kaiserzeit, und lassen Sie sich begeistern

vom animierten Treiben der damaligen Zeit. Genießen Sie die zauberhafte und detailreich in Szene gesetzte Welt, mit wertvollen Sammlungen antiker, moderner und mechanischer Puppen.

Die ArsKrippana und die ArsFigura sind von dienstags bis sonnabends geöffnet von 10 bis 18 Uhr.

## Bewegende Welten direkt an der belgischen Grenze



**Das KAFFEEPARADIES**  
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

**LOSHEIM/EIFEL**  
Tel. 06557/9019412

Gültig vom 29.3.-9.4.2024,  
solange Vorrat,  
außer bei Druckfehlern!



Eduscho  
kräftig

500 gr.  
vac.

3,49  
€



Tchibo  
Black &  
White

1 Kilo  
Bohnen

7,99  
€



Melitta  
Barista

1 Kilo  
Bohnen

7,99  
€



Mövenpick  
Der  
Himmelsche

500 gr.  
vac.

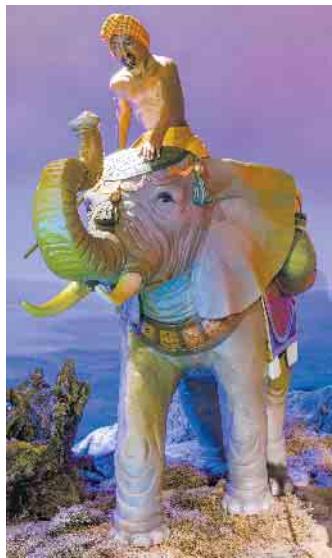
4,69  
€



Ardennen Cultur Boulevard  
Prümer Str. 55  
D-53940 Losheim/Eifel  
[www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net)

**RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!**

Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!



## Eine Vielzahl an Erlebniswelten

Dann gibt es die ArsTECNICA, Modellbahnausstellung - mit mehr als hundert Zügen auf einer mehr als 200qm großen H0-Anlage. Technik im Modell, welche nicht nur Kinderaugen zum Staunen bringen.

Im gleichen Gebäude befindet sich die Ausstellung „Grenzgeschichten“, auch „OldHistories“ genannt.

Ein Dorf zwischen den Fronten und zwischen zwei Ländern und vielen Geschichten, die dieser bedeutsame Ort zu erzählen hat. Ge-

SOME OUTLINE CRITERIA FOR 30



schichten aus dem damaligen Nachkriegsgeschehen, vom Kaffeeschmuggel, von Wilderern und dem Wiederaufbau. Die historische Nachkriegs-Ausstellung OldHISTORIES - passenderweise im Alten Zollamt untergebracht - ist eine Hommage an

unsere Heimat und nimmt Sie mit auf eine Reise in die anfänglich noch düstere, aber dennoch hoffnungsvolle Zeit des Wandels. Eine Zeit, in der die Menschen kreativ wurden, um ihr Überleben zu sichern.

Die ArsTECNICA ist von dienstags bis freitags von 12 bis 18 Uhr geöffnet

**Unsere kleinen Tipps: Schlendern Sie noch durch die ArsMINERALIS, das Schmuck-, Mineralien-, Naturheilmittel-Fachgeschäft, mit einem breiten Angebot kleiner und großer Schätze. Hier findet man auch Geschenkideen in allen Preisklassen.**

Direkt gegenüber ist der belgi-

sche Supermarkt DELHAIZE, mit den günstigen Kaffeepreisen und einer riesigen Auswahl an belgischen Spezialbieren und Schokolade. Dort gibt es auch den leckeren belgischen Kuchen im Café-Bistro Old Smuggler zu genießen. Und nicht zu vergessen: Das Möbel-Outlet Ludwig - eine breite Auswahl von Markenmöbeln zu günstigen Preisen. Infos und Öffnungszeiten:

www.losheimermoebeloutlet.com  
Adresse fürs Navi: GrenzGenuss -  
Prümer Str. 55 -  
53940 Losheim/Eifel  
www.qrenzgenuss.net

The image features a vibrant red bird with a small sprig of flowers in its beak, perched on a branch. A dashed arrow curves from the text 'Von 2.00 Uhr' to the text 'auf 3.00 Uhr', indicating the time transition. The background is a soft yellow with faint, overlapping silhouettes of the same bird and floral elements.

An advertisement for Franz Aachen featuring a large, detailed illustration of a cartoon rabbit on the left. To the right, a red rectangular banner contains the text 'DER FRÜHLING RUFT!' in large white letters, 'MACHEN SIE SICH JETZT STARTKLAR:' in white on a red background, and 'MARKISEN & NEUBEZÜGE\*' in large white letters, followed by 'ZU TOP-KONDITIONEN!' in white. Below the banner, the text '\*GILT AUCH FÜR NEUBEZUG ALLER FABRIKATE' is written in small white letters. The Franz Aachen logo is at the bottom left, and the phone number '0228 - 46 69 89' is at the bottom right.

# Livingospel präsentiert „Best of SOUL AND GOSPEL“ in der Stadthalle Troisdorf, 1.11.2024, 19 Uhr

Sie sind aus der deutschen Soul und Gospelszene nicht mehr wegzudenken. Nach dem Riesenerfolg in 2023 freuen wir uns auf die kommende „Black Music Night“.

Das Power Ensemble Livingospel präsentiert „The Best of Soul and Gospel“.

Musiker aus Deutschland, Jamaika, Brasilien, Indonesien, USA und den Niederlanden gestalten ein außergewöhnliches Musikerlebnis.

Neben der hochkarätigen Livingospel RnB Band gehören rund 50 Sängerinnen und Sänger zu der kraftvollen Formation. Auch dieses Jahr sind wieder viele außergewöhnliche Solisten und Überraschungsgäste auf der Bühne. Unter anderem ist der beliebte und charismatisch Soulsänger Amo Ako und die karibische RnB Sängerin Sonja LaVoice aus Montserrat in stage. Zum ersten Mal ist der US-amerikanische Star U-Jean mit dabei. Gemeinsam mit R.I.O. stand er



als Frontsänger in allen großen Konzerthallen.

Und wir freuen uns auf einen bezaubernden Abend mit wunderschönen Soul- und Gospelsongs, gefühlvollen Balladen und vielen

herzlichen Überraschungen.

Das Konzert findet am 1.11.2024 um 19 Uhr in der Stadthalle Troisdorf statt.

Tickets sind im Kartenhaus, Köln Str. 167, Troisdorf, Mo-Fr. 15-

18.30 Uhr und samstags 10-13 Uhr oder online bei BonnTicket, KölnTicket und Eventim erhältlich.

Wir freuen uns auf einen unvergesslichen Konzertabend.

## Livingospel presents Best of Soul and Gospel



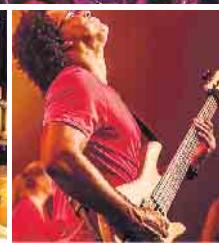
Amo Ako



Sonja LaVoice



Bodry Johnson



Jonivon Freitas



U-Jean



Naomi Wien

# 1.11.2024

Beginn 19 Uhr / Einlass 18 Uhr

**STADTHALLE TROISDORF**

**Tickets: Kat.1: 28 € / Kat.2: 25 € / Kat. 3: 20 €**  
zzgl. Gebühren

WWW.BONNTICKET.DE  
TICKETHOTLINE 0228 - 50 20 10

WWW.KOELNTICKET.DE  
TICKETHOTLINE 0221- 28 01

WWW.EVENTIM.DE  
TICKETHOTLINE 01806 - 57 00 70

und an allen Vorverkaufsstellen · [www.livingospel.de](http://www.livingospel.de)



## Carsharing ohne Kostenfalle

### So lassen sich Versicherungslücken bei der Mobilität auf Zeit vermeiden

Bei vielen Fahrzeugen handelt es sich genau genommen um „Standzeuge“, die nur alle paar Tage mal bewegt werden. Und je mehr Aufgaben im Homeoffice erledigt werden, desto seltener wird das Auto überhaupt noch benötigt. Die Folge: Viele verzichten mittlerweile auf ein eigenes Kfz oder schicken zumindest den Zweitwagen in Rente - und entscheiden sich stattdessen für Mobilität auf Zeit. Carsharing wird nicht nur in den Großstädten immer beliebter. Laut Statista waren zu Jahresbeginn 2021 bundesweit bereits 2,87 Millionen Nutzer bei den verschiedenen Anbietern registriert. Das sind fast 600.000 mehr als ein Jahr zuvor. Vor allem Elektroautos sind als Sharing-Fahrzeuge immer stärker gefragt - das Autofahren auf Zeit und die umweltfreundliche Mobilität mit erneuerbaren Energien passen gut zusammen. Zudem ist dies eine passende Gelegenheit, ein E-Auto bei geringen Kosten selbst einmal auszuprobieren.

### Ein Jahr lang sorgenfrei Carsharing nutzen

Hinzu kommt ein weiterer Vorteil des Carsharing: Die Kunden zahlen nur für die Zeit, in der sie das Fahrzeug tatsächlich benötigen. Die Carsharingdienste werben mit hoher Flexibilität, einfacher Buchung per Smartphone und bei Elektroautos mit klimafreundlicher Mobilität, nicht nur in der Stadt. Damit es keine bösen Überraschungen gibt, sollten die Nutzer allerdings auf mögliche versteckte Kosten achten. Was

passiert zum Beispiel, wenn man einen Unfall verursacht? Die Haftpflichtversicherung, die für Schäden an anderen Fahrzeugen aufkommt, ist in den Mietgebühren bereits enthalten. Für Beulen und Lackkratzer am eigenen Gefährt hingegen werden Selbstbeteiligungen von bis zu 1.500 Euro fällig. Eine Verringerung dieses Betrags ist häufig gar nicht möglich - und wenn, dann nur zu hohen Zusatzkosten. Eine Alternative stellen spezielle Versicherungsangebote wie von Carassure dar. Im Fall der Fälle übernehmen sie die Selbstbeteiligung. Der Schutz gilt zwölf Monate lang für jede Nutzung. Das lohnt sich noch mehr, wenn die Verbraucher über das Jahr hinweg bei unterschiedlichen Carsharing-Anbietern buchen.

### Risiken im Schadensfall ausschließen

Der Zusatzschutz übernimmt nicht nur die Selbstbeteiligung bei eigenverschuldeten Schäden. Zusätzlich sind die Kunden vor Regressforderungen der Kfz-Haftpflichtversicherung bei grober Fahrlässigkeit bis zu einer Höhe von 5.000 Euro abgesichert.

Unter [www.carassure.de](http://www.carassure.de) gibt es mehr Informationen zum Angebot, das ebenso für Mietfahrzeuge oder in verschiedenen Kombipaketen auch für die Nutzung im In- und Ausland online abschließbar ist.

Gemeldet wird ein Schaden erst, wenn die Rechnung vom Carsharing- oder Mietwagenanbieter über die Selbstbeteiligung vorliegt. (djd)

**37 Jahre in Weilerswist**

## AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989

GEWERBEGBIET 53919 Weilerswist  
Tel. 02254 844336, [info@suzuki-jungbluth.de](mailto:info@suzuki-jungbluth.de)  
[www.suzuki-jungbluth.de](http://www.suzuki-jungbluth.de)

  DIE WERKSTATT

**CREMER**  
Autoverwertung

Ihr zertifizierter  
Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

**Tel. 0 22 51 - 35 33**  
Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist  
[www.cremer-autoverwertung.de](http://www.cremer-autoverwertung.de)

**Bosch Car-Service**

**autohaus Jörg Seidel gmbh**

**Eine Werkstatt... alle Marken!**  
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

**Mit uns kommen Sie ans Ziel!**  
Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4  
53919 Weilerswist  
Tel.: 0 22 54 / 31 56

- Diesel Partikelfilter-Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringenservice
- Reparatur aller Fahrzeugtypen
- Klimaservice
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur

## Bosch Car Service Kopp

**Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen und Serviceleistungen für alle Marken.**

**Unser Bosch Service besticht durch faire Preise und original Bosch-Ersatzteile.**

**Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung?**  
Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronic Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice

**Komplettradwechsel PKW ab 32,00 €**

**Einlagerung Radsatz PKW pro Halbjahr ab 32,00 €**



Schöntalweg 15  
53347 Alfter-Oedekoven  
Tel.: 02 28 / 62 32 01  
Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten  
Montag - Donnerstag von 8.00 - 17.30 Uhr  
Freitag von 8.00 - 13.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf geöffnet ab 7.30 Uhr



Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 13. April 2024**  
Annahmeschluss ist am:  
**08.04.2024 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

### WIR IN SWISTTAL

#### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

#### V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:

Bianca Breuer und Nathalie Lang  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

#### ERSCHEINUNG

vierzehntäglich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIKEN

- Amtliche Bekanntmachungen
- Die Bürgermeisterin informiert
- Mitteilungen aus dem Rathaus
- Gemeindeverwaltung Swisttal
- Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner
- Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Gemeinde Swisttal. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

#### Handhabung für unverlangt hereingegabe

##### Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

#### KONTAKT

##### MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan  
Mobil 0171 1 87 69 24  
st.atan@rautenberg.media

##### REPORTERIN

Svenja Smolarek  
svenja.smolarek@gmx.de

##### VERTEILUNG

regio-pressevertrieb.de  
Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de

##### VERKAUF

Fon 02241 260-112

verkauf@rautenberg.media

##### REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenberg.media

##### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia



##### ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

##### SHOP

rautenberg.media/anzeigen

##### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepage, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: [rautenberg.media](http://rautenberg.media)



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**

## Angebote

### Tiere

#### Pferde

**Exklusive und anspruchsvolle Tierfotografie**  
www.petram-fotografie.de,  
Tel. 0175/5105310

### Gesuche

#### Kaufgesuch

##### Kaufe Klaviere, Weine & Cognac

Achtung sofort Bargeld für Näh-/Schreibmasch., Bücher, Tischwäsche, Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen, Modeschmuck, Armband-/Taschenuhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles aus Wohnungsauflösung.

Tel.: 0163423963 Hr. Braun! Gerne machen wir Ihnen ein seriöses Angebot. Hygienevorschriften vorhanden

##### Kaufe Pelze und Porzellan aller

#### Art

sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles anbieten. Ortsansässig, Herr Blum Tel.: 0160/6695915



### AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## Familien



### ANZEIGENSHOP



Für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)



## Smooches

Das junge Katzenmädchen Smooches kam als Fundtier ins Tierheim und da sie niemand vermisst, sucht sie nun ein neues Zuhause. Menschen sind ihr noch sehr suspekt, zu denen traut sie sich noch nicht in die Nähe, sondern versteckt sich erstmal. Mit etwas Ruhe und Geduld wird das aber besser.



**Foto: Tierheim u. Tierschutzverein Kreis Ahrweiler e.V., Claus Krah**

Blankertshohl 25, 53424 Remagen.

Tel. 02642/21600.

Spendenkonten: Tierheim u. Tierschutzverein Kreis Ahrweiler e.V., KSK Ahrweiler IBAN DE14 5775 1310 0000 4107 87 + VoBa IBAN DE74 5776 1591 0201 8159 0

## Klinik Im Wingert

Herzliche Einladung zu einer Infoveranstaltung bei Problemen mit Alkohol, Medikamenten, Cannabis oder Amphetaminen

Über die Möglichkeit einer ganztägig ambulanten Rehabilitation bei Suchtproblemen informiert die Klinik Im Wingert regelmäßig jeweils am ersten Mittwoch des Monats. Die nächste Infoveranstaltung findet am Mittwoch, 3. April, um 17.30 Uhr in den Räu-

men der Klinik Im Wingert, Im Wingert 9, 53115 Bonn statt.

Ausführliche Informationen über die Tagesklinik in der Trägerschaft von Caritas und Diakonie finden Sie unter

[www.suchthilfe-bonn.de](http://www.suchthilfe-bonn.de) und 0228/28970128

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
**ONLINE** **BESTELLEN**

**[rautenberg.media/kleinanzeigen](http://rautenberg.media/kleinanzeigen)**

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

**ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA



## Aktiver Lebensstil gut fürs Gehirn

Verpasste Treffen, fehlende Erinnerungen, verlegte Schlüssel - Vergessen ist menschlich. Gerade im Alter lassen Gedächtnis, Konzentrations- und Lernfähigkeit nach. Das ist bis zu einem gewissen Grad nicht ungewöhnlich. Kehren die Erinnerungen jedoch auch später nicht zurück oder treten Verhaltensänderungen auf wie der Rückzug von Freunden und Familie, Stimmungsschwankungen oder Reizbarkeit, können das erste Anzeichen für eine Erkrankung des Gehirns sein, beispielsweise in Form einer Demenz. Mit rund zwei Dritteln aller Fälle ist die Alzheimer-Erkrankung die häufigste Ursache der Demenz und eine unheilbare Erkrankung des Gehirns.

Auch wenn es sich bei Alzheimer um eine unheilbare Erkrankung des Gehirns handelt, bedeutet das nicht, dass man überhaupt nichts tun kann. Patientinnen und Patienten können die Symptome der Erkrankung durch nicht medikamentöse Behandlungsansätze wie kognitives Training und Physiotherapie potenziell positiv beeinflussen. Gerade bei der Alzheimer-Demenz spielt auch das Thema Prävention eine große Rolle. „Neugierig bleiben, Neues entdecken und den Alltag aktiv gestalten - mit einem kontinuierlichen Training des Gehirns fördern



Fotos: Biogen/spp-o

wir die Bildung von Verbindungen zwischen Nervenzellen“, so Prof. Dr. Andreas Schmitt, Neurologe und Medical Director bei Biogen in Deutschland. Es kann helfen, dem Kopf ständig neue Eindrücke zu bieten und ihn zu fordern. Das klappt zum Beispiel mit kreativen Hobbys, dem Erlernen einer neuen Sprache und einem aktiven Lebensstil. (spp-o)



DRK-Pflegedienste  
Rhein-Sieg/Rhein-Berg gGmbH



**Wir pflegen Sie dort,  
wo Sie zu Hause sind!**

In Swisttal, Meckenheim, Rheinbach  
sowie in allen dazugehörigen Stadtteilen.



**Unsere Leistungen im Überblick**

Häusliche Pflege · Alltagsbegleitung  
Betreuung von Menschen mit Demenz  
Hilfen im Haushalt · Beratungsgespräche  
Beantragung eines Pflegegrades uvm.

DRK-Sozialstation, Bendenweg 2, 53913 Swisttal  
Tel.: 02255-953737, [www.pflegedienste-rsb.drk.de](http://www.pflegedienste-rsb.drk.de)  
Email: [leitung-swisttal@pflegedienste-rsb.drk.de](mailto:leitung-swisttal@pflegedienste-rsb.drk.de)



## Wärmepumpe pachten statt kaufen

Privathaushalte können den Umbau ihrer Energieversorgung kostengünstig gestalten

Die Bundesregierung will die Abkehr von fossilen Energien und damit den Klimaschutz massiv vorantreiben und so auch die Abhängigkeit von ausländischen Energieleveranten reduzieren. Zentraler Bestandteil der Wärmewende soll die Wärmepumpentechnologie sein. Ziel sind

sechs Millionen Wärmepumpen bis 2030. In vielen Neubauten ist die Wärmepumpe bereits Standard. Auch im Baubestand kann eine ineffiziente Gas- oder Ölheizung bei Vorliegen bestimmter Voraussetzungen durch eine Wärmepumpe ersetzt werden.

### Anschaffung einer Wärmepumpe ist kostspielig

Etwa vier von fünf Wärmepumpen, die heute installiert werden, sind Luft-Wasser-Wärmepumpen. Sie gewinnen die Wärme für zu Hause fast komplett aus der Umgebungsluft, und das zu jeder Jahreszeit. Nur an wenigen Tagen schaltet sich ein Heizstab dazu. Dieser wird mit Strom betrieben, ebenso wie der Kältekreis durch den Kompressor der Wärmepumpe. Nutzt man dafür Ökostrom, heizt man zu 100 Prozent klimaneutral. Der Haken an der Sache: Wird eine alte Öl- oder Gasheizung gegen eine ressourcenschonende Wärmepumpe ausgetauscht, fällt schnell eine fünfstellige Investitionssumme an. Die finanziell leichter stemmbare Alternative kann die langfristige Pacht einer Luft-Wasser-Wärmepumpe sein.

### Wärmepumpe pachten: Energiedienstleister unterstützt Hauseigentümer mit Komplett paket

Ein solches Pachtmodell bietet etwa der Energiedienstleister EWE in Kooperation mit dem Handwerk an. Damit sollen Privathaushalte beim klimafreundlichen Umbau ihrer Wärmeversorgung effektiv unterstützt werden. Infos gibt es unter [eweaerme.de](http://eweaerme.de). Die Nutzer zahlen für

eine vertraglich festgelegte Zeit von 15 Jahren ein monatliches, festes Entgelt über den gesamten Vertragszeitraum. Enthalten sind die Planung und der Einbau der Luft-Wasser-Wärmepumpe sowie die Entsorgung der alten Heizung. Ergänzt werden kann der Pachtvertrag um einen Servicevertrag für Wartungen und Reparaturen und um ein grünes Stromprodukt. „Der Energiedienstleister übernimmt auch die Beantragung öffentlicher Fördermittel, denn der Staat unterstützt die Anschaffung einer Wärmepumpe großzügig“, sagt EWE-Wärmeexperte Pascal Zug. Voraussetzung für den optimalen Betrieb der Technik sei ein gut gedämmtes Haus mit geeigneten Heizkörpern oder einer Fußbodenheizung. Die Luft-Wasser-Wärmepumpe kann auch mit einer Solarthermieanlage zur Unterstützung der Warmwassererwärmung oder einer Photovoltaikanlage zur Stromerzeugung kombiniert werden. Damit können die Energiekosten weiter gesenkt und die Umwelt entsprechend geschont werden. Der Energiedienstleister übernimmt für integrierte Photovoltaikanlagen den kompletten Service, von der Beratung über die gemeinsame Planung bis zur Installation. (djd)

## Euro-Mietpark GmbH

Baumaschinen Schalungen Baukrane Gerüst Anhänger Werkzeug Gartengeräte

Schneppenheimer Weg 1 • Gewerbepark IPAS • 53881 Euskirchen  
Telefon 02251/79 45 21-0 • Telefax 02251/79 45 21-9  
[www.euro-mietpark.de](http://www.euro-mietpark.de)

**Verkauf und Verleih von Anhängern**

**Hubsteiger** – bis 30 m Arbeitshöhe

# PRINZ

DIETMAR

## MEISTERBETRIEB

**Kölner Straße 38  
53913 Sw.-Heimerzheim**

**Heizung • Sanitär  
Kundendienst**

- Öl- und Gasfeuerungen
- Wartungsservice für Heizungsanlagen
- Kaminsanierung
- individuelle Badgestaltung
- Beratung und Planung
- Solar- und Brennwerttechnik

**Telefon: 0 22 54 / 76 61**  
**Fax: 0 22 54 / 71 22**



In vielen Neubauten ist die Wärmepumpe bereits Standard, aber auch im Bestandsbau kann sie ältere, ineffiziente Gas- oder Ölheizungen ersetzen. Eine solche Wärmepumpe muss man nicht kaufen, man kann sie auch pachten. Foto: djd/EWE TEL/Hermann - stock.adobe.com

## Sicher ist sicher

### Wertsachen und wichtige Dokumente gehören in einen Tresor

Es soll Menschen geben, die Weihnachtsgeschenke erst Jahre später wiederfinden - zu gut die Verstecke auf dem Dachboden oder ganz hinten im Kleiderschrank. Viele nutzen tatsächlich diese und ähnliche Orte, um wertvollen Schmuck, teure Uhren oder Bargeld im Haus zu verbergen. Dass das keine gute Idee ist, zeigt sich spätestens, wenn ein Einbrecher alle Schränke gründlich durchwühlt, weil er diese einschlägigen Verstecke häufig ganz genau kennt. Wertvolles Eigentum gehört stattdessen an einen sicheren Aufbewahrungsort, gerade in den eigenen vier Wänden. Hochwertige Tresore schützen dabei nicht nur Wertgegenstände, sondern ebenso wichtige Unterlagen und Dokumente.

#### Auf geprüfte Qualität achten

Wer die Anschaffung eines Wertschranks plant, sollte genau hin-

schauen: Vermieltlich preisgünstige Lösungen vermitteln ein trügerisches Gefühl der Sicherheit, das nicht der Realität entspricht. Denn Profis können Billig-Tresore oft spielend leicht knacken. Mehr Vertrauen und Sicherheit vermitteln Qualitätstresore, die von einem unabhängigen Prüfinstitut zertifiziert wurden. „Die Zertifizierungsplaketten finden sich in der Regel auf der Innenseite der Tresortür“, erklärt Markus Hartmann, Vorstand des Vertriebs der Hartmann Tresore AG. Zudem sind im Vorfeld verschiedene Fragen zu klären. Wie viel Platz soll der Tresor bieten, wo soll er im Haus platziert werden, ist auch ein Feuerschutz gewünscht? Diese und weitere Fragen werden in einer persönlichen Beratung geklärt. Die Sicherheitseinstufung zum Beispiel hat entscheidenden Ein-

fluss darauf, bis zu welchem Betrag der Tresorinhalt versichert werden kann.

#### Unauffällig ins Zuhause integrieren

Unterschiede gibt es ebenfalls beim Schließsystem: Neben gängigen Doppelbartschlössern mit zwei Schlüsseln sind Zahnschlösser beliebt, die mit einem vier- bis achtstelligen Code geöffnet werden. Alternativ lässt sich der Zugang mit dem persönlichen Fingerabdruck regeln, dafür eignen sich biometrische Verschlusssysteme. Beispielsweise unter [www.hartmann-tresore.de](http://www.hartmann-tresore.de) gibt es einen Überblick zu den verschiedenen technischen Lösungen und weitere Tipps rund um den Kauf eines Wertschranks. Der klassische Look eines Tresors muss heute übrigens nicht mehr sein. Möbeltresore lassen sich unauffällig



**Schutz für alle Fälle: Wertschränke sind der passende Aufbewahrungsort für Schmuck, Uhren und Bargeld, aber auch für wichtige Dokumente. Foto: djd/Hartmann Tresore**

in Einbauschränke oder Sideboards integrieren. Alternativ sind auch Möbel erhältlich, die den Wertschrank komplett umrahmen und sich somit harmonisch in das Wohnumfeld einfügen. (djd)

## Denkmalschutz

- + Kompetenz durch Erfahrung aus 4 Generationen
- + Traditionelle Werte mit zeitgemäßem Wärme- und Schallschutz sowie allen Sicherheitskriterien
- + Originaltreue Ansichten mit hochmoderner Technik

**Schreinerei**  
**JAKOBS®**

ZUVERLÄSSIG UND SAUBER

[WWW.JAKOBS-BONN.DE](http://WWW.JAKOBS-BONN.DE)



Christian-Lassen-Straße 16, 53117 Bonn

0228 422 446-0

[info@jakobs-bonn.de](mailto:info@jakobs-bonn.de)

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI**  
**112 FEUERWEHR**


## GELD-ABZOCKER

**Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!**

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!



## GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen  
**08000 116 016**
- Telefon-Nummer für Männer  
**0800 123 99 00**

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- |                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| • Polizei-Notruf              | <b>110</b>   |  |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst    | <b>112</b>   |   |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale       | <b>116 117</b>   |   |
| • Gift-Notruf-Zentrale        | <b>0228 192 40</b>   |   |
| • Telefon-Seelsorge           | <b>0800 111 01 11</b> (ev.)<br><b>0800 111 02 22</b> (kath.) |   |
| • Nummer gegen Kummer         | <b>116 111</b>   |   |
| • Kinder- und Jugendtelefon   | <b>0800 111 03 33</b>  |   |
| • Anonyme Geburt              | <b>0800 404 00 20</b>  |   |
| • Eltern-Telefon              | <b>0800 111 05 50</b>  |   |
| • Initiative vermisste Kinder | <b>116 000</b>   |   |
| • Opfer-Notruf                | <b>116 006</b>   |   |



## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 30. März**
**Kloster-Apotheke**

Kölner Str. 61, 53913 Swisttal, 02254/81300

**Sonntag, 31. März**
**Bollwerk-Apotheke**

Käkstr. 22-24, 53879 Euskirchen, 02251/51285

**Montag, 1. April**
**Hubertus-Apotheke**

Wormersdorfer Str. 42-44, 53359 Rheinbach, 02225/14646

**Dienstag, 2. April**
**Roncalli Apotheke**

Roncallistr. 43, 53123 Bonn, 0228/647092

**Mittwoch, 3. April**
**Vital-Apotheke**

Meckenheimer Str. 8, 53359 Rheinbach, 02226/900664

**Donnerstag, 4. April**
**Die Max & Moritz Apotheke**

Edisonallee 2, 53125 Bonn, 0228/258500

**Freitag, 5. April**
**Rosen-Apotheke**

Neuer Markt 46, 53340 Meckenheim, 02225/947463

**Samstag, 6. April**
**Charlotten-Apotheke**

Schlesienstr. 17-19, 53119 Bonn, 0228/662232

**Sonntag, 7. April**
**Löwen-Apotheke**

Hauptstr. 93, 53340 Meckenheim, 02225/2256

**Montag, 8. April**
**Glocken-Apotheke**

Hauptstr. 234, 53347 Alfter, 0228/9863660

**Dienstag, 9. April**
**Martin-Apotheke**

Hauptstr. 19, 53359 Rheinbach, 02226/3445

**Mittwoch, 10. April**
**Apotheke im Ärztehaus**

Keramikerstr. 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

**Donnerstag, 11. April**
**Hubertus-Apotheke**

Wormersdorfer Str. 42-44, 53359 Rheinbach, 02225/14646

**Freitag, 12. April**
**Apotheke Sonnenschein**

Ziegelweg 1, 53347 Alfter, 0228/9024520

**Samstag, 13. April**
**Markt-Apotheke**

Neuer Markt 11, 53340 Meckenheim, 02225/12555

**Sonntag, 14. April**
**Frohnhof Apotheke Dr. Braun**

Frohngasse 1, 53913 Swisttal-Heimerzheim, 02254/7204

(ab 9 Uhr bis 9 Uhr Folgetag)

(Angaben ohne Gewähr)



# NOTDIENSTE

110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR



## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Zahnärztlicher Notdienst**  
01805 / 98 67 00

**Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst**  
116 117

**Krankenhäuser**

Universitätskliniken, Venusberg

0228 / 287-0  
Helios Klinikum Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

**Tierärzte**

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Winddeck

02292 / 50 51  
Tierärztliche Klinik für Pferde Aggertal, Lohmar-Wahlscheid

02206 / 91 04 10

**Selbsthilfe-Kontaktstelle**

Träger: Der Paritätische NRW  
Landgrafenstr. 1 | 53842 Troisdorf  
Telefon 02241 94 99 99  
Montag und Mittwoch 9 - 14 Uhr  
Donnerstag 13 - 18 Uhr und nach Vereinbarung

**Ergänzende Unabhängige Teilhabe-Beratung Rhein Sieg (EUTB)**  
Träger: Der Paritätische NRW

Landgrafenstraße 1 / Sieglaerer Straße 100 (barrierefrei)  
53842 Troisdorf  
02241 2014296

teilhabeberatung-rhein-sieg@paritaet-nrw.org  
Offene Sprechstunde: dienstags 10 bis 13 Uhr und individuelle Beratungstermine nach Vereinbarung  
Diese Angebot richtet sich an Menschen mit Beeinträchtigungen.

**Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe Rhein-Sieg-Kreis**

Landgrafenstraße 1, Troisdorf 02241 49 39 301  
pflegeselbsthilfe-rhein-sieg@paritaet-nrw.org  
Dies ist ein Angebot für pflegende Angehörige.

## POÉTES Kanaltechnik

[www.poeteskanaltechnik.de](http://www.poeteskanaltechnik.de)

**Euskirchen:** 02251 - 51067

**Rheinbach:** 02226 - 911310

**Notdienst:** 0700 - 47064706  
(zum Ortstarif)

## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern



OFFEN FÜR NEUES.



vertraut mit bewährtem.

**TRAUER**  
ist **LIEBE**

Bestattungen Jens Ernesti

[trauer-ist-liebe.de](http://trauer-ist-liebe.de)  
02254 - 84 72 900



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

**Hausnotruf – ein  
Stück Lebensqualität  
bewahren.**

Jetzt Infos anfordern:

**Telefon** 02241 59 69 79 60  
[hausnotruf@drk-rhein-sieg.de](mailto:hausnotruf@drk-rhein-sieg.de)  
[www.drk-rhein-sieg.de/hausnotruf](http://www.drk-rhein-sieg.de/hausnotruf)



**DER ASX**  
Mehr Style.  
Mehr Motoren.  
Mehr Garantie\*.



**ASX BASIS 1.0 Turbo  
67 kW (91 PS) 6-Gang**

**Unser Aktions-Preis:**

**19.990 EUR<sup>2</sup>**

Jetzt  
**4.700 EUR<sup>1</sup>**  
sparen!

**5**  
JAHRE

HERSTELLER  
GARANTIE\*

\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km,  
Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**ASX BASIS 1.0 Turbo 67 kW (91 PS) 6-Gang**

Energieverbrauch 5,8 l/100 km Benzin; CO2-Emission  
131 g/km; Co2- Klasse D; kombinierte Werte.\*\*

\*\* Die nach PKWEnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO2-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter [mitsubishi-motors.de](http://mitsubishi-motors.de) **1** Aktions- Rabatt auf unseren regulären Verkaufspreis i. H. von 24.690 EUR, gültig bis 30.04.2024. **2** Unser Aktions-Preis, freibleibend.

**Auto Greuel**

**Wir lieben Kunden.**

[www.autohaus-greuel.de](http://www.autohaus-greuel.de)

**Auto Greuel GmbH & Co. KG**

Christian-Lassen-Str. 5 | 53117 Bonn-Buschdorf  
Telefon: 0228-559050

